



つうしん ふくら通信

第 215 号 2025 年 8 月 1 日発行

お知らせの外国の方にお渡しください。
江南市の在留外国人数 **2763** 人 (2025 年 月末現在)

江南市 国際 交流 協会 ふくらの家

江南市古知野 町 古 渡 191

0587-56-7390 fukura@yahoo.co.jp

☆ボランティア募集中☆

举办国际交流节！！

8 月 1 7 日（周日）在 Home&nico(江南市文化会馆) 大厅举办国际交流节。

(10:00 – 15:00) 欢迎大家带着家人和朋友一起来玩儿。

内容：二胡演奏、日本語学習者の演讲大会、舞蹈、外国的游戏、
民族服装体验、茶会、与外国人的对话、集市等



新开设的保育園可以放(0~2岁)的孩子。

10 月 1 日（周三）、民間开设保育園开始了。想让孩子入园者、请申请入园报名。

暂时的名称：めいてつ 保育ステーション布袋駅ぽっぽ園みなみ

地点：布袋车站北側（江南市布袋町西布 2 1 8 MOKUKICHI 北側の 1 区画）

対象者：0~2 岁儿童（2025 年 4 月 1 日的年龄）、0 岁儿童、入园时要满 7 个月以上。

定員：19 人

- ・可以和其他有空位的保育園同时进行申请。
- ・如果说已经在其他的保育園的话、可以提出「转园」。
- ・3 岁以上、要去其他的幼儿园。
- ・2026 年 4 月 1 日、还会开设新的保育園（めいてつ保育ステーション布袋駅ぽっぽ園きた）。

申请・咨询 8 月 21 日周四~ 29 日周五带着必要的文件直接来こども未来課（内線 242）



詳しくは



詳しくは



江南市的条例发生了一些变化。介绍其中的 2 项。

- ① 個人市民税の特定扶養亲属の控除対象者中、19~23 岁、即使超过一定的收入、也可以享受「特定親族特別控除」。
- ② 最高出力 4kW 未満、125cc 以下の摩托车要缴纳軽自動車税 2000 円。

咨询处：税務課（①内線 482，②内線 490）



詳しくは



介護保険服务利用人的負担减少。(要申请)

- ① 符合条件的施設入居者、食費、居住費（滞在費）会便宜。

・家庭全体成员都是市町村民税非課税者

・存款少于一定金额的人

- ③ 符合以下所有条件的人、社会福祉法人提供的、介護服务的费用会便宜。

詳しくは



- ・市町村民税非課税の家庭、年間収入単身の人150万円以下（1名家庭成员増加+50万円以下）
- ・存款在350万円以下（1名家庭成员増加+100万円以下）

- ・只有日常生活所需的钱
- ・有支付能力的亲属但不在抚养范围内的人
- ・没有拖欠介護保険費の人



咨询处：介護保険課（内線434）

7月邮寄了介護保険負担比例证

对要支援、要介護認定の人和业务対象者、发送介護保険負担比例证。确认名字、住所、自己負担的比例（1～3成）、请拿给护理经理和设施工作人员等看。

咨询处：介護保険課（内線434）

关于个人号码卡的更新

个人号码卡、有効期限是10年。（未成年人5年）

電子証明書、有効期是5年。

有効期3个月前会收到通知信、请做更新。

咨询处：市民サービス課（内線221）

詳しくは



カード本体の有効期限
電子証明書の有効期限

雑紙、是資源垃圾。

现在、可燃垃圾里有很多纸和塑料。为了减少垃圾的量、请协助回收。

除了每个月的资源垃圾日以外、在北部/南部回收站、也可以扔资源垃圾。

雑紙の扔法→



ほくぶ なんぶ
北部/南部回收站→



咨询处：環境事業センター（内線407）

做体检吧!

扫二维码预约→



- ・乳腺癌検査

X光撮影法・・・8月5日（周二）、9月4日（周四）、10月2日（周四）@すいとぴあ江南（1200円）

超音波法・・・・・・9月18日（木）@保健中心（1100円）

咨询处：保健中心（0587-56-4111）或者市役所（0587-54-4111 内線286、289、454）

江南市国際交流協会「ふくらの家」では、教育や仕事をはじめ、生活に関する相談を受け付けています（秘密は守ります）。
受付時間 月曜～金曜日 10時～15時（TEL 0587-56-7390）